

Gebrauchs- und Montageanleitung

Instructions for installation and use

Instructions de montage et d'emploi

Wichtig: Unbedingt lesen und aufbewahren!

Important: Read these instructions carefully and then store them in a safe place

Important: Lire attentivement et ranger soigneusement ce mode d'emploi

Integrierte Kühlschrank

Integrated Refrigerator

Réfrigérateur à intégrer

Modell: IKE 166-0

DE

2-14

GB

15-26

FR

27-38

Küppersbusch

ALLERFEINSTE KÜCHENTECHNIK

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation



Informations importantes pour votre sécurité et pour éviter d'endommager l'appareil



Informations générales et conseils



Informations écologiques



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager.

Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique). En procédant à la mise au rebut de l'appareil, dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Sommaire

Avertissement importants	29
Élimination	30
Utilisation	31
Avant la première mise en service / Mise en service / Réglage de la température	31
Éléments modulables	30
Conseils	32
Entretien Dégivrage / Nettoyage	33
En cas d'anomalie de fonctionnement	34
Service après-vente et pièces de rechange / Caractéristiques techniques /	35
Réversibilité de la porte	35
Installation / Emplacement	35
Branchement électrique	36
Encastrement	36



Avertissement importants

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité. Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants. Risque d'asphyxie !
- Si l'appareil doit être mis au rebut, sortez la fiche de la prise électrique, coupez le cordon d'alimentation au ras de l'appareil et démontez la porte pour éviter les risques d'électrocution et que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Si cet appareil muni de fermetures magnétiques est destiné à remplacer un appareil équipé d'une fermeture à ressort sur la porte ou le couvercle, veuillez faire en sorte que la fermeture à ressort devienne inutilisable avant d'éliminer le vieil appareil. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Sécurité générale



Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation d'aliments et/ou de boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement n'est endommagée.

Si tel est le cas :

- évitez les flammes vives et les sources d'ignition
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Il est dangereux de modifier les caractéristiques de l'appareil ou l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause de courts-circuits, d'incendies et/ou de décharges électriques.



Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.

1. Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et provoquer un incendie.
3. Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.

4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
 5. Si la fiche du cordon d'alimentation est desserrée, ne la branchez pas dans la prise murale. Risque d'électrocution ou d'incendie.
 6. N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas présent ¹⁾ pour l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
 - Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
 - Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Respectez scrupuleusement les recommandations de conservation. Consultez les chapitres correspondants dans cette notice d'utilisation.

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de la prise de courant.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage dans le compartiment réfrigérateur. Nettoyez-le, le cas échéant. Si l'orifice est bouché, l'eau s'écoulera en bas de l'appareil.

Installation

Pour le branchement électrique, respectez scrupuleusement les consignes données dans cette notice.

- Déballiez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement les dommages constatés à votre vendeur. Dans un tel cas, conservez l'emballage.

- Nettoyez fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien doux sans effet oxydant sur les parties métalliques, puis rincer avec de l'eau additionnée de jus de citron, de vinaigre blanc ou avec tout produit désinfectant adapté au réfrigérateur.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec des pièces chaudes (compresseur, condenseur) et tout risque de brûlure.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. ²⁾

Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien spécialisé ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un service après-vente agréé, exclusivement à l'aide de pièces certifiées Constructeur.

Protection de l'environnement



Le circuit de refroidissement et les matériaux isolants de cet appareil ne contiennent pas de gaz frigorigène susceptible de nuire à la couche d'ozone. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil doit être mis au rebut conformément aux règlements applicables (informez-vous auprès des services locaux compétents). Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au dos, à proximité de l'évaporateur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole  sont recyclables.

1) Si le diffuseur est prévu

2) Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu

! Utilisation

Avant la première mise en service

i Attendez 4 heures avant de brancher votre appareil et de procéder au réglage du thermostat.

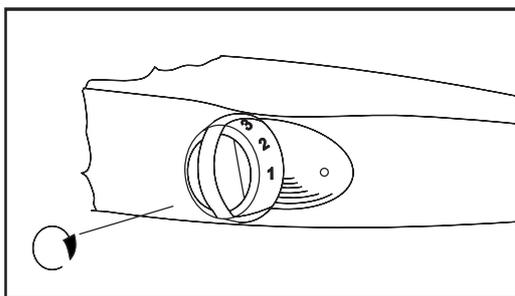
- Votre appareil étant installé, prenez la précaution de nettoyer l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un savon inodore (produit utilisé pour la vaisselle). Rincez et séchez soigneusement.

! N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir pour procéder au nettoyage intérieur de votre appareil.

- Enlevez les éléments de protection utilisés pendant le transport.

Mise en service

- Branchez l'appareil et tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre. Placez-le sur une position différente de "0" (arrêt).
- Le thermostat se trouve dans le compartiment réfrigérateur.
- Tournez le thermostat sur une position médiane afin d'effectuer le réglage de la température.



Réglage de la température

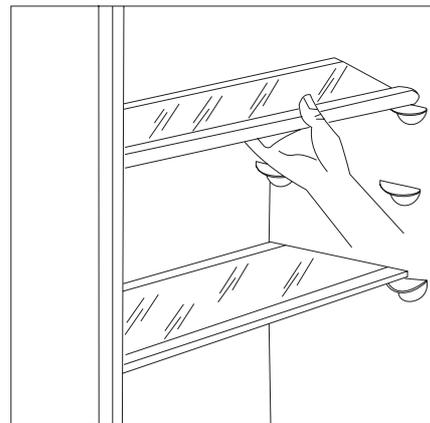
- La température à l'intérieur de l'appareil est fonction de plusieurs facteurs, tels que:
 - la température ambiante
 - la quantité de denrées stockées
 - la fréquence d'ouverture de la porte
 - l'emplacement de l'appareil. La température est réglée automatiquement.
- La position "1" correspond à la température la moins froide.
- La position "6" correspond à la température la plus froide.
- Position "." correspond à la position "arrêt" de l'appareil.

Nous vous conseillons lors de la mise en service d'effectuer un premier réglage sur une position médiane en tenant compte des différentes remarques citées ci-dessus.

Eléments modulables

Clayettes

- Les clayettes sont amovibles pour permettre un nettoyage plus facile.
- Les glissières se trouvant sur les parois de la cuve permettent de positionner les clayettes à différentes hauteurs.
- Pour sortir la clayette, tirez-la vers l'avant jusqu'à ce qu'elle puisse basculer vers le haut ou vers le bas, afin de la dégager de la glissière.

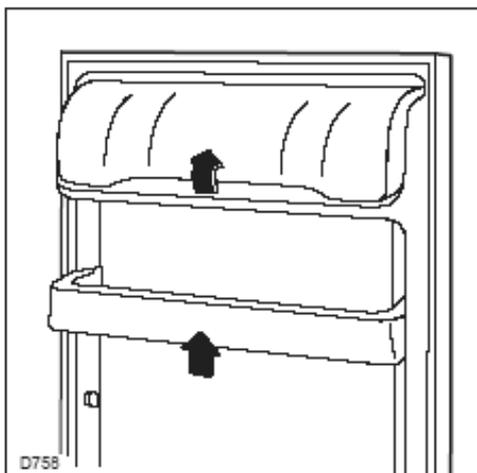


- Pour glisser la clayette à une autre hauteur, procédez dans l'ordre inverse.

i Le balconnet inférieur de contre porte et la clayette située au-dessus du bac à légumes ne doivent pas être retirés (sauf pendant le nettoyage). Ils garantissent également une bonne circulation de l'air à l'intérieur du compartiment.

Balconnets de la contre-porte

- Il est possible de modifier la position en hauteur du balconnet central sur la contre-porte selon vos besoins et le volume des denrées à stocker.
- Pour retirer le balconnet, tirez-le progressivement dans le sens des flèches, puis repositionnez-le selon vos besoins.



- Pour faciliter le nettoyage, les balconnets supérieur et inférieur de la contre-porte peuvent être aisément retirés.

Conseils

Économie d'énergie / Stockage optimal

- Placez votre appareil loin d'une source de chaleur et veillez à ce que l'air circule librement tout autour de l'appareil. Voir le chapitre "Installation". Si l'appareil est installé correctement il consommera moins d'énergie.
- Evitez d'ouvrir trop souvent la porte de l'appareil et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, thermostat sur une position élevée, ouvertures fréquentes de la porte), il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu. Dans ce cas, ramenez progressivement le thermostat sur une position inférieure, jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur.
- Ne stockez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Attendez que le complet refroidissement des préparations avant de les stocker.

Nettoyez régulièrement le condenseur (grille en métal située à l'arrière de l'appareil).

Conseils pour la réfrigération

- Attendez le complet refroidissement des préparations avant de les stocker (ex : soupe). N'entrez que des aliments frais, nettoyés et enfermés dans des emballages ou récipients appropriés de qualité alimentaire.

Pour vous aider à utiliser correctement votre réfrigérateur, voici quelques conseils utiles:

- **Viande crue (boeuf, porc, agneau et volaille):** enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes, qui correspond à la zone la plus froide. **La période de conservation est de 1 à 2 jours au maximum.**
- **Aliments cuits, plats froids, gelée, etc.:** placez-les, bien couverts, sur une clayette.
- **Fruits et légumes:** bac(s) à légumes (une fois nettoyés).
- **Beurre et fromage:** placez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène.
- **Bouteille de lait:** placez-les dans le balconnet porte bouteilles.

Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne se conservent pas au réfrigérateur, s'ils ne sont pas correctement emballés.

Entretien

 **Débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage et son entretien.**

Attention

 Le système frigorifique de cet appareil contient des hydrocarbures: les interventions (entretien, recharge,...) doivent être effectuées exclusivement par des personnes qualifiées ayant reçues une formation spécifique.

Décongélation

L'humidité à l'intérieur de l'appareil se glace et se précipite sous forme des couches de glace ou de blanc gel.

La couche épaisse de glace ou de blanc gel a un effet isolant et diminue la puissance réfrigérante qui se traduit dans augmentation de la température interne de l'espace réfrigérant et l'accroissement de la consommation en énergie.

La décongélation de l'espace de refroidissement se fait automatiquement sans aucune intervention.

Le régulateur de température arrête régulièrement la fonction du compresseur - le refroidissement est stoppé - la température augmente et la décongélation s'accomplit.

Ensuit le régulateur de température remet en marche le système.

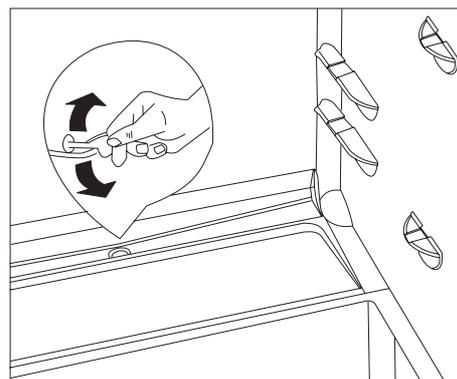
A travers le tube de déversement l'eau de dégel s'écoule dans le plat d'évaporation installé sur le compresseur et s'évaporise.

 **Attirons l'attention à ce qu'il faut régulièrement contrôler et nettoyer l'orifice de l'écoulement de l'eau de fonte car en cas d'une obturation de cette orifice l'eau accumulée pénétrant dans l'isolation de l'appareil causera la détérioration prématurée de l'appareil.**

Nettoyez l'orifice de sortie de l'eau du dégellement à l'aide du nettoyeur de tube joint à l'appareil et présenté sur la figure. Stockez le nettoyeur de tube dans l'orifice de sortie.

Vérifiez périodiquement le libre écoulement de l'eau de dégel.

Le cas le plus caractéristique de l'engorgement du tube de déversement est le suivant: vous mettez dedans l'aliment enveloppé en papier, le papier gèle contre le paroi du compartiment de réfrigération et quand vous retirez l'aliment quelques morceaux de papier restent gelés contre le paroi. Au cours du dégel ces morceaux arrivent au tube et l'embouchonnent.



Rangez donc avec soin les aliments enveloppés en papier.

 Une charge accentuée p.e. une canicule peut provisoirement forcer l'appareil à un fonctionnement continu pendant lequel le dégel automatique n'est pas efficace.

Des traces de glace ou de blanc gel dans le paroi de fond de l'espace réfrigérant ne signifient pas un fonctionnement anormal..

Nettoyage

 **N'utilisez jamais d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil : vous risquez de l'endommager. N'utilisez JAMAIS de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'intérieur de façon à ne pas l'abîmer et laisser de fortes odeurs.**

Nettoyez périodiquement l'intérieur de votre appareil avec de l'eau tiède et du bicarbonate de soude. Rincez et séchez soigneusement.

De temps en temps, dépoussiérez le condenseur (paroi arrière de l'appareil) et les conduits de ventilation.

En cas d'absence prolongé ou de non-utilisation

Débranchez l'appareil.

Videz, dégivrez et nettoyez l'appareil. Maintenez les portes entrouvertes pendant toute la durée de non-utilisation.

Dépannage

Changement d` ampoule

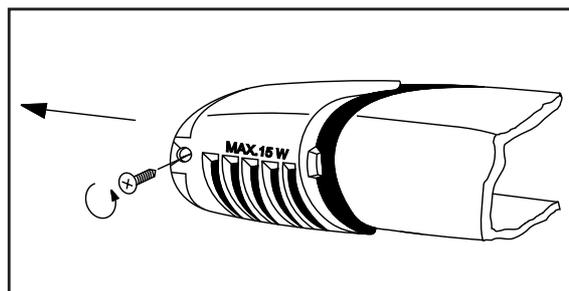
Vous pouvez changer l` ampoule brûlée comme suite:

Débranchez l` appareil.

Otez le couvercle de l` ampoule en le faisant éclater au sens de la flèche supérieure ensuite le retirant au sens de la flèche inférieure. Changez l` ampoule. (Le modèle de l` ampoule: Mignon 322, 230 V, 15 W, douille E 14)

Après le changement d` ampoule remettez le couvercle et mettez sous tension l` appareil.

La manque de l` éclairage n` influence pas le fonctionnement de l` appareil.



En cas d'anomalie de fonctionnement

Si vous constatez une anomalie de fonctionnement, consultez le tableau ci-dessous avant d'appeler le service après vente. Observez les recommandations suivantes:

PROBLÈME	REMÈDE
La porte ne ferme pas	Mettez de niveau l'appareil. La porte est surchargée, veillez à mieux répartir le poids sur les balconnets ou à enlever des produits. L'appareil n'est pas bien installé. Voir le chapitre "Encastrement".
L'appareil ne fait pas suffisamment de froid.	Placez le thermostat sur une position plus élevée. Vérifiez que les aliments ne sont pas en contact avec l'évaporateur afin que l'air puisse circuler librement. Vérifiez que la fermeture correcte de la porte et le bon état et propreté du joint. La température ambiante du local où est situé l'appareil est trop élevée.
L'appareil fait trop de froid.	Placez le thermostat sur une position moins élevée.
Le compresseur fonctionne en continu.	Placez le thermostat sur une position moins élevée. La température ambiante du local où est situé l'appareil est trop élevée. Vérifiez que les conduits d'aération ne sont pas obstrués et que la ventilation nécessaire est suffisante. Trop de produits frais ont été introduits dans l'appareil et/ou la porte est restée ouverte plus longtemps que nécessaire.
Il y a gouttelettes d'eau sur l'évaporateur du compartiment réfrigérateur.	Ce phénomène est normal. Pendant la phase de dégivrage automatique, l'eau dégivrée ruisselle sur l'évaporateur.
Il y a de l'eau autour de l'appareil.	Placez le flexible d'évacuation situé à l'arrière de l'appareil dans le bac collecteur.
Bruits	Ces phénomènes ne sont pas anormaux. Le régulateur de température peut occasionner des claquements lorsque le système s'éteint. Il n'est pas anormal d'entendre le bruit de circulation du fluide frigorigène selon son état liquide, gazeux ou vapeur. Dès que le compresseur se met en fonctionnement, vous pouvez l'entendre bourdonner ou claquer légèrement. Le matériel isolant utilisé a tendance à amplifier les bruits mais il offre un isolement parfait et une basse consommation d'énergie.

Service après-vente et pièces de rechange

Une fois que toutes ces vérifications ont été effectuées, si l'anomalie de fonctionnement persiste, adressez-vous à votre magasin vendeur ou à défaut votre Service après-vente.

Une commande sélective de pièces de rechange peut vous éviter des déplacements inutiles. Pour que l'intervention soit plus rapide, indiquez-lui:

- le modèle
- le numéro de code produit (PNC)
- le numéro de série (S-No.)

Ces informations figurent sur la plaque signalétique située sur le côté gauche à l'intérieur de l'appareil. Nous vous conseillons de noter ces informations ici, afin de les avoir rapidement à portée de main.

Caractéristiques techniques

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté gauche à l'intérieur de l'appareil.

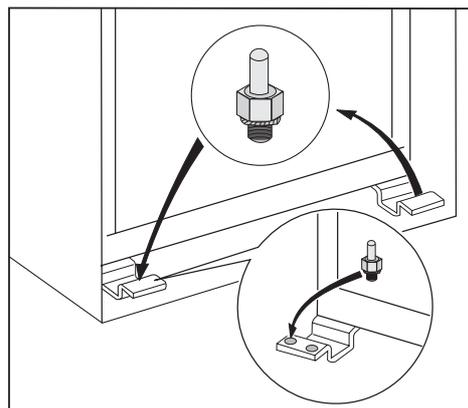
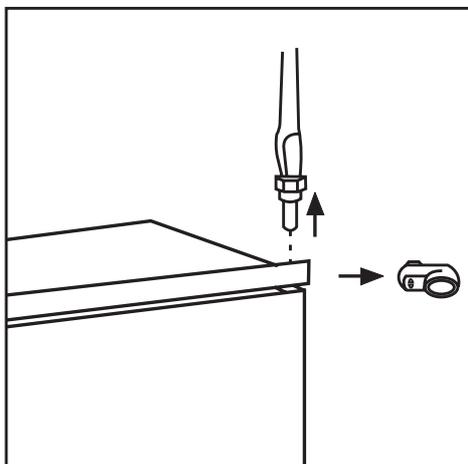
Réversibilité de la porte



L'appareil est livré avec l'ouverture de la porte à droite.

Conformez-vous aux instructions ci-dessous avant de l'installer pour que la porte s'ouvre à gauche.

1. Débranchez l'appareil. Dévissez la charnière supérieure et enlevez l'entretoise.
2. Retirez la porte.
3. Dévissez le pivot inférieur avec une clé et repositionnez-le sur le côté opposé.
4. Remettez la porte en place et revissez la charnière supérieure et l'entretoise sur le côté opposé.



Installation



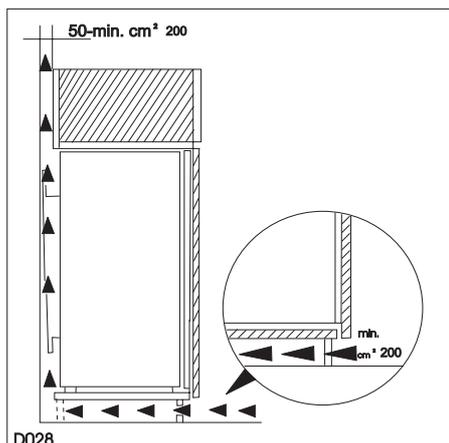
Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à n'endommager aucune partie du circuit réfrigérant.

- Pendant le fonctionnement normal, le condenseur et le compresseur à l'arrière de l'appareil s'échauffent sensiblement. Pour des raisons de sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, la ventilation doit être prévue. Voir les instructions d'installation.
- **Important:** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation certifié. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre vendeur, ou par le fabricant.

Emplacement

- À la réception de l'appareil, déballez-le et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.
 - Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
 - Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.
 - Pour des raisons de sécurité, un minimum de ventilation doit être prévu comme indiqué
- Important: Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.**
- Il est nécessaire que la niche d'encastrement soit dotée d'un conduit de ventilation ayant les dimensions suivantes:

Profondeur	50 mm
Largeur:	540 mm



Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il est impératif de respecter les températures ambiantes du local où doit être placé l'appareil suivant la classe climatique (indiquée sur la plaque signalétique, qui se trouve à l'intérieur de l'appareil sur le côté gauche). Au delà de ces températures ces performances peuvent s'en trouver diminuées.

Les différentes classes climatiques existantes et les températures ambiantes correspondantes en fonction du modèle de l'appareil sont les suivantes:

Classe climatique	pour une température ambiante de
SN	+10 à +32 °C
N	+16 à +32 °C
ST	+16 à +38 °C
T	+16 à +43 °C

Branchement électrique

Contrôlez, que le compteur électrique peut supporter l'intensité absorbée par votre appareil (indications portées sur la plaque signalétique) compte tenu des autres appareils branchés.

Tolérance admise : $\pm 6\%$ de la tension nominale. Pour l'adaptation de l'appareil à des tensions différentes, l'adjonction d'un autotransformateur d'une puissance adéquate est indispensable.



Important

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément à la norme NFC 15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique.

Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en faisant appel à un électricien. L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple.

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'incidents ou d'incendie provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse. L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, aux prescriptions de la norme NFC 15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique.



Cet appareil est conforme aux directives communautaires suivantes:

87/308 CEE du 2.6.87 concernant la suppression des interférences radio-électriques.

73/23 CEE du 19.2.73 (Basse tension) et modifications successives.

89/336 CEE du 3.5.89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications successives.



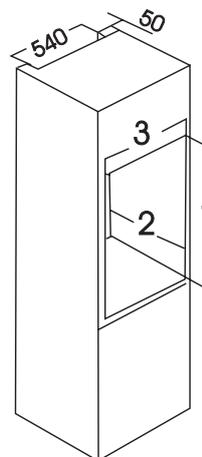
Important!

L'appareil doit pouvoir être débranché à tout moment du secteur ; il est donc nécessaire que la prise murale reste accessible une fois que l'installation est terminée.

Encastrement

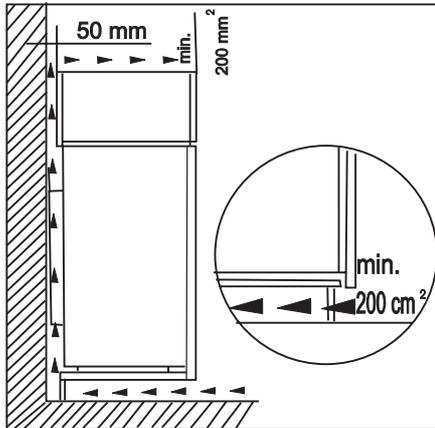
Dimensions de la niche

Hauteur (1)	880	1225 mm
	Profondeur (2)	550
Largeur (3)	560	560 mm

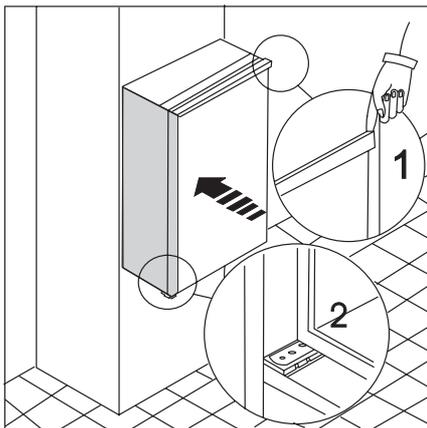


A Il est nécessaire que la niche d'encastrement soit dotée d'un conduit de ventilation ayant les dimensions suivantes:

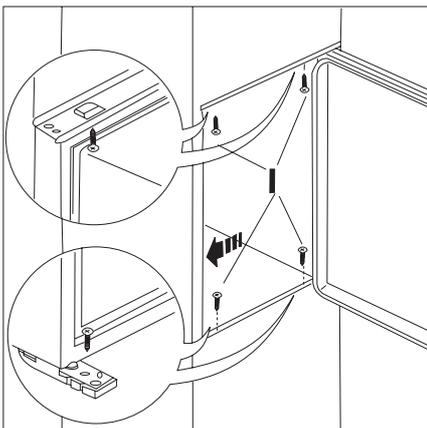
Profondeur	50 mm
Largeur	540 mm



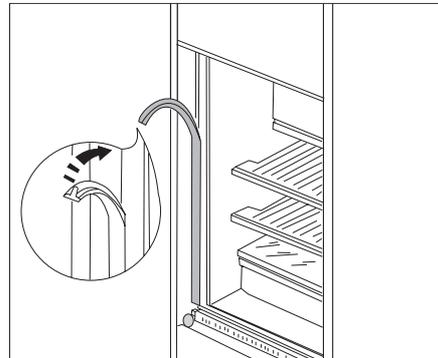
Pour une ventilation appropriée, suivez les indications de la figure.



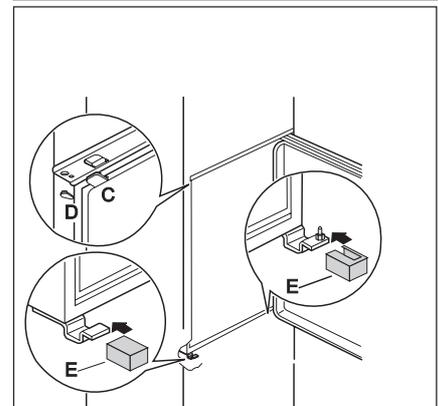
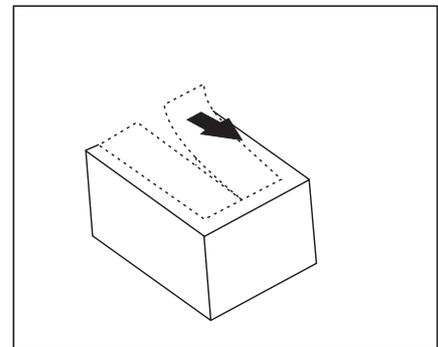
1. Contrôlez, lors de l'installation de l'appareil dans la niche, que le côté où se trouvent les charnières de la porte de l'appareil soit appuyé contre la surface interne du meuble. Introduisez l'appareil jusqu'à ce que le joint supérieur bute contre l'élément (1) et contrôlez que la charnière inférieure soit alignée à la surface de l'élément (2).



2. Ouvrez la porte et poussez l'appareil dans la direction opposée aux charnières de l'appareil contre le côté du meuble de cuisine. Fixez l'appareil avec les 4 vis (I) incluses dans le kit fourni avec l'appareil.



3. Enfoncez les couvre-joints entre l'appareil et le meuble de cuisine.



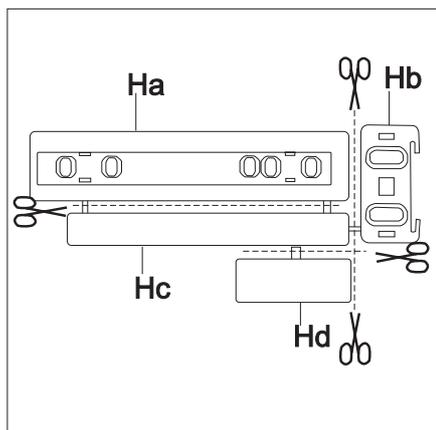
4. Sur le cache plastique (E), qui sert à recouvrir la charnière et le pivot, retirez la pièce indiquée, comme illustré.

Cette opération est facilitée par la présence d'une rainure, à l'intérieur du cache charnière, qui facilite le retrait de cette pièce.

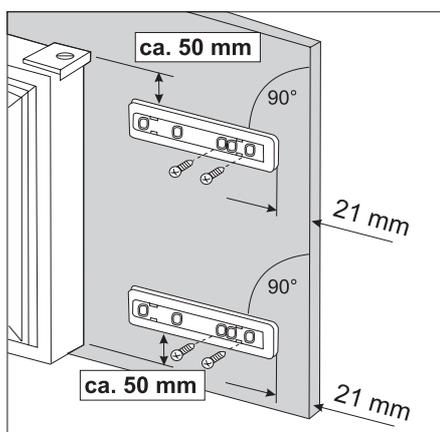
"Retirez la pièce marquée d'un DX, si le pivot est inséré dans la charnière droite, ou la pièce marquée d'un SX si le pivot est inséré dans la charnière gauche."

Appliquez les caches (C-D) sur les ailettes des butés et dans les trous des charnières.

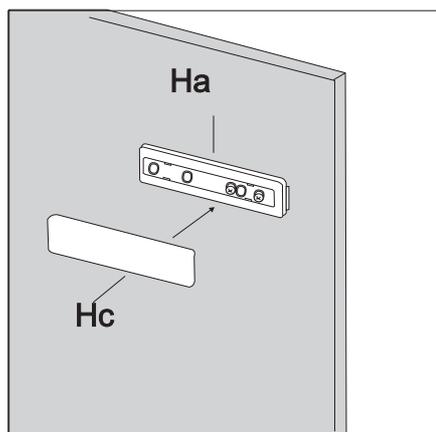
Appliquez la grille d'aération (B) et le couvrecharnières (E).



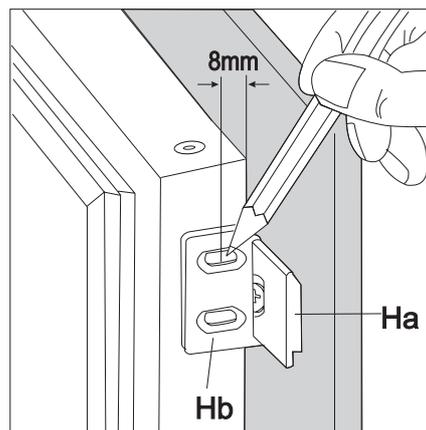
5. Séparez les pièces Ha, Hb, Hc, Hd comme indiqué dans la figure.



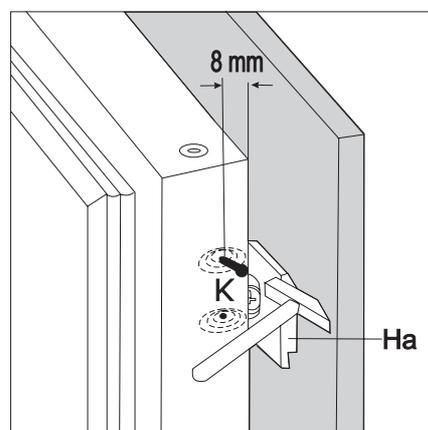
6. Placez la glissière (Ha) à l'intérieur de la porte du meuble en haut et en bas comme indiqué dans la figure et marquez la position des orifices externes. Après avoir percé les trous, fixez la glissière avec les vis fournies.



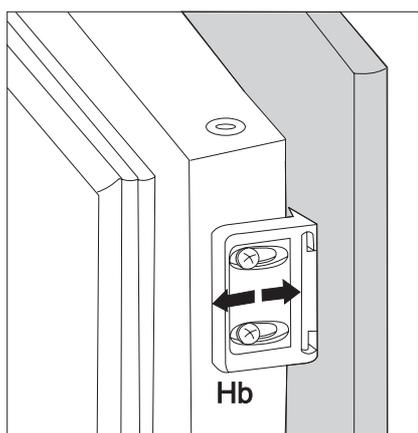
7. Enfoncez le cache (Hc) sur la glissière (Ha) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



8. Ouvrez la porte de l'appareil et la porte du meuble à 90°. Insérez le petit carré (Hb) dans la glissière (Ha). Réunissez la porte de l'appareil et la porte du meuble et marquez les trous comme indiqué sur la figure.



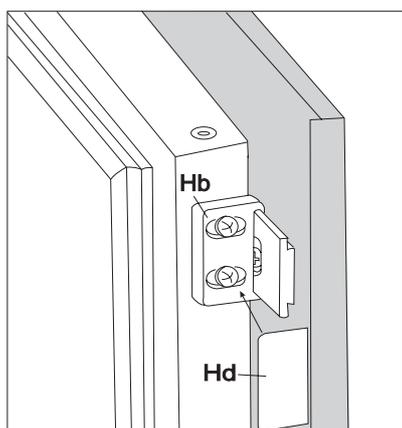
9. Enlevez les carrés et marquez une distance de 8 mm du bord extérieur de la porte où doit être planté le clou (K).



10. Placez de nouveau le petit carré sur la glissière et fixez-le avec les vis fournies.

S'il est nécessaire d'aligner la porte du meuble, utilisez l'espace des rainures.

À la fin de cette procédure, vérifiez si la porte du meuble ferme correctement.



11. Fixez le cache (Hd) sur le petit carré Hb) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

KÜPPERSBUSCH HAUSGERÄTE AG
Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen,
Küppersbuschstr. 16, D-45883 Gelsenkirchen
Telefon: (02 09) 4 01-0, Telefax: (02 09) 4 01-3 03
www.kueppersbusch.de

Küppersbusch Ges. m. b. H.
Eitnergasse 13, 1231 Wien, Telefon: 01 / 8 66 80-0, Telefax:
01 / 8 66 80 72
www.kueppersbusch.at · e-Mail: verkauf@kueppersbusch.at

Küppersbusch

ALLERFEINSTE KÜCHENTECHNIK